

ĐẠI-ĐẠO TAM-KỶ PHỔ-ĐỘ  
 TƯ THẬP BẤT NIÊN  
 TÒA THÁNH TÂY NINH



THÔNG-TÍN



CƠ-QUAN PHÁT-THÀNH PHỔ THÔNG GIÁO-LÝ

TRONG SỐ NÀY

82

- ✧ ĐỨC HỒ-PHÁP TRUYẾT-ĐẠO TẠI ĐỀN-THÁNH VÊ :  
 "VÌ LỄ GI, LÝ-ĐO GI ĐỨC CHỈ-TÔN ĐẾN LẬP  
 GIÁO ?"
- ✧ THÁNH-LỆNH CỦA NGÀI HIỀN-PHÁP CQ. HTĐ .
- ✧ HUÂN-DU CỦA THƯỢNG-THÔNG LAI-VIỆN CTD .  
 NHÂN LỄ THIÊN-CỰU NGHINH-TÂN KHÂM-THÀNH TD.
- ✧ T H Ơ                      ✧                      T I N - T Ú C .

K Í N H B I Ể U

PHÁT-HÀNH NGÀY: 25 th 7 QUẾ-SỬU  
 (DL, 23 / 8 / 1973).

Đề I quý vị độc-giả cùng chú tấn-hữu bốn-phương nhờ  
 đón nghe tiếng nói của HỘI-THÁNH ĐẠI-ĐẠO TAM-KỶ PHỔ-ĐỘ - T Ò A  
 THÁNH TÂY-NINH phát-thành mỗi tuần một lần vào chiều thứ Tư từ  
 18 giờ 30 đến 19 giờ trên làn sóng-điện thường-lệ, thuộc hệ-thống  
 A Đài Sài-gòn./-

~~TRIC~~ ~~TRIC~~ ~~TRIF~~

GIẢNG-ĐẠO TẠI ĐỀN-THÁNH ĐÊM 15 THÁNG 4 NĂM QUÝ-TY (1953)

Đêm nay Bàn-đạo giảng đạo hơi lâu một chút, cả toàn -  
thể con cái Đức Chí-tôn có hơi mệt một chút, đầu có mỏi cũng đã  
dừng phiên vì lâu lâu mới có một lần giảng-đạo.

Bàn-đạo đêm nay giảng-đạo có chơn-truyền bí-yếu trong  
đó, cả con cái Đức Chí-tôn nên để ý cho lắm, nghe và nhớ những  
ai đã để tâm tìm đạo họ sẽ để một dấu hỏi, họ sẽ nói VÌ LÊ GÌ, &  
LÝ-DO GÌ ĐỨC CHÍ-TÔN ĐẾN LẬP GIÁO ?

Đêm nay Bàn-đạo giảng về <sup>cái</sup> ĐAI-NGHIỆP THIÊNG-LIÊNG CỦA  
ĐẠO ĐỐI VỚI CON CÁI KHỔ NÃO CỦA NGÀI, họ đã để dấu hỏi ĐỨC CHÍ-  
TÔN ĐẾN ĐẶNG CHI ? ĐẶNG LÀM GÌ ? khi mà các vị giáo-chủ đã đến  
lập các nền tôn-giáo rồi. Thủ hỏi trong cái phương-diện của Ngài  
đến với phương-diện cũ kỹ của các vị giáo-chủ thế nào để dấu hỏi  
chúng ta tìm hiểu.

Phải chăng Ngài đến đặng Ngài chia khổ-não cùng c o n  
cái của Ngài. Phải chăng Ngài đến cùng chúng ta với sự từ-bi bác  
ái của Ngài đặng Ngài cứu khổ cho toàn con cái của Ngài đó vậy.  
Phải chăng ngoài ra mục-đích ấy thì chúng ta không thể lấy lý-  
do gì mà giải-nghĩa cho hết được.

Ngộ-nghĩnh thay! Ngài đến lập-giáo mà Ngài không c ó  
giảng-trần, Ngài không có xác thịt, trái lại Ngài chia khổ- não  
cùng con cái của Ngài bằng một cái quyền-năng thiêng-liêng vô-  
đối đó vậy. Ngài có đủ phương-thế làm một cách ngộ-nghĩnh là Ngài  
dùng quyền-năng thiêng-liêng kia, Ngài đã tạo-thành nền tôn-giáo  
Cao-đài hôm nay chẳng phải là điều dễ.

Bàn-đạo nói: Ngài đến đặng Ngài tạo đại-nghiệp c h o  
chúng ta, thì chúng ta mới có phương-thế quan-sát tận-tường được.  
Ngài đến đặng Ngài trụ cả lương-sanh lại. Ngài lấy xác phàm của  
họ đặng làm Thánh-thể của Ngài là Hội-thánh, Thánh-thể của Ngài  
cốt-yếu là thay-thế hình-ảnh hữu-hình của Ngài, hình-ảnh phàm -  
tục của Ngài, với bằng-cớ hiển-nhiên trước mắt là Ngài dùng quyền  
năng vô-đối để chia khổ cùng con cái của Ngài, sự thật là đó vậy.  
Khéo-léo hay chẳng là trong các lương-sanh của Ngài thống-hợp

lại làm Thánh-thể của Ngài, Ngài chỉ cho họ cái quyền trước hết là quyền làm thầy để giáo-hóa chúng-sanh, nếu đáng phận làm thầy thì mới vào hàng-phẩm làm cha, làm an' cả con cái của Ngài.

Bằng-cớ hiển-nhiên là trong Thánh-thể của Ngài, từ Giáo-hữu, Giáo-sư, Phôi-sư, Đầu-sư, Chương-pháp rồi lên tới Giáo-tông mới được kêu anh cả mà thôi.

Ngài lấy cái quyền anh cả đăng chi? có phải quyền huynh thế-ngôn chăng? Quả nhiên vậy. Tỉ thí như một ông cha trong con cái của Ngài muốn cho có mục thước chuẩn-thăng để thay thế Ngài, thì Ngài phải lựa chọn ai trước hết, có lẽ Ngài lựa người con trưởng-nam, tức nhiên người anh cả có đủ quyền giáo-hóa đàn em đi cho có mục-thước, lẽ tự-nhiên đó vậy. Làm cha ấy đăng chi? phải chăng làm cha ấy đăng điều-định tr trong gia-đình, nuôi nấng đoàn con của họ, bằng-cớ hiển-nhiên vẫn vậy.

Nếu ông cha đã chọn người con trưởng-nam thay thế quyền cha để nuôi-nấng, dạy-dỗ, điều-dắt đàn em thì tức nhiên người ấy phải đủ đầy đức hạnh thì ông cha mới giao trọng-trách ấy. Một điều trọng-yếu hơn hết là làm sao cho cả con cái của Ngài không chịu nghèo đói, khổ-não, truân-chuyên, thúc phược nô-lệ của đời như trước kia thì mới đáng người anh cả đó vậy.

Đức Chí-Tôn đến lập-giáo, Ngài có nói: Thầy đến để đăng Thầy chia khổ-não cùng con cái của Thầy. Ngài lập Hộ i Thánh là cốt-yếu làm cho nên hình, nên tướng cho nó biến ra thành đại-nghiệp thiêng-liêng của Đạo.

Hôm nay chúng ta có thể nói rằng: Cái quyền-năng đại nghiệp thiêng-liêng của đạo nó sẽ giàu có mà chớ, giàu của-cái ấy để làm gì? chúng ta thấy trước mắt các nền tôn-giáo từ trước giàu có sang trọng của họ biết bao nhiêu mà họ đã chia khổ cùng con cái của Ngài chưa? Chưa có chia, nếu có chẳng là quyền thiêng-liêng của Đức Chí-tôn tức nhiên là ông Trời mà thôi.

Phải chăng cả nhơn-sanh thống-khổ chừng nào thì họ cứ ngược mặt lên kêu trời, còn than thì chẳng biết than với ai, chỉ có than với Trời mà thôi. Biết bao nhiêu tâm-hồn th thống-khổ đã kêu Ngài biết mây lượt, kêu gào cảnh khổ nào đi đường đời của cái sống khổ biết bao nhiêu.

Ta thử nghĩ, đàn anh kia thấy đàn em khổ não, chịu đói khát, chịu rách rưới, chịu truân-chuyên, chịu lệ-thuộc, chịu đủ thứ cái khổ trên đời về phần xác của họ, trong khi con cái của Ngài đã lâm vào cảnh khổ-não ấy, thì đàn anh lại không biết điều dưỡng, nuôi-nấng con cái của Ngài một mảy may gì hết. Trái lại nó lợi-dụng cái khổ-não con cái của Ngài để làm sang-trọng, vinh-hiến của nó. Khi ông cha nghe đoán con khổ não kêu nài dường đó, thử hỏi tâm-hồn của ông cha như thế nào? Nếu trong gia-đình phận-sự ông cha như thế đó, thì có lẽ Đức Chí-tôn cũng thế ấy và phải hơn nữa.

Bần-đạo đã giải-nghĩa như thế và Bần-đạo nói quá - quyết cái đại-nghiệp thiêng-liêng của đạo nếu không bảo- vệ được kẻ ăn mày còn đang vắn-vơ ngoài chợ, họ không được hưởng sự giàu có của đạo, thì cả đại-nghiệp này là đời và là đời bỏ ./-

### TRI - TỨC

Tri-túc giả thường lạc,  
Bất tri túc giả thường ưu.  
Tri túc giả bần-tiền diệc lạc,  
Bất tri túc giả phú-quí diệc ưu.  
Tri túc thường túc, chung-thân bất nhục,  
Tri chí thường chí, chung thân bất sỉ.  
Tỷ thượng bất túc, tỷ hạ hữu dư.

Tạm dịch:

### BIẾT ĐỦ

Biết đủ thường vui chí bá tòng,  
Mang lo thiếu hụt lắm hoài-công.  
Thanh-bần an-trí hằng tho-thối,  
Phú-quí lao-tâm nhọc ước-mong.  
Đạm bạc qua ngày không tủi nhục,  
Thôi, dần năm tháng chẳng sầu ngông.  
Ngó lên tuy vẫn nhiều thua thiệt,  
Nhìn xuống mình hơn khỏi khổ lòng.

CHƠN-TÂM

(kiến - phong)



THƯỜNG-THÔNG LAI-VIÊN CỨU-TRUNG-ĐÀI - III

của THƯỜNG-THÔNG LAI-VIÊN CỨU-TRUNG-ĐÀI đọc trong buổi lễ tiễn  
cựu nghinh tân KHÂM-THÀNH THÁNH-ĐỊA ngày 28 tháng 6 năm Quí Sửu  
(DL, 27 / 7 / 1973)

- Kính Hội-thánh Lương-dài,
- " Thiệu-tá Quận-trưởng, đại-diện Tỉnh-trưởng,
- " Chánh Lục-sự đại-diện Chánh-án,
- " Bác-sĩ Trường-ty Y-tổ,
- " Quý đại-diện Tôn-giáo bạn,
- " Quý Chúc-sắc, Chúc-việc, Bàn-trị-sự nam nữ,
- " Quý quan-khách, quý thân-hào nhân-sĩ.

Kính quý ngài và quý liệt-vị,

Hôm nay ngày lễ bàn-giao trách-nhiệm Khâm-thành Thánh địa. Tôi hân-hạnh được ủy-nhiệm Ngài Ngọc Đầu-sự, kiêm nhiệm N Ngọc Chánh Phối-sự đại-diện Hội-thánh. Trước hết tôi xin kính-chào mừng quý ngài, quý quan-khách đã hoan-hỉ đến tham-dự, sự hiện-diện của quý ngài, quý vị làm cho buổi lễ thêm phần long-trọng.

Kính thưa quý ngài, quý hiền-huynh, hiền-tỷ,

Hiền-huynh tân Phối-sự Thái-Huệ-Thanh thời-gian năm giữ chức-vụ Khâm-thành Thánh-địa đã dày-công tô-diêm nghiệp đạo, phổ-hóa chơn-truyền giáo-lý của đức Chí-tôn, nên thành công một cách vẻ-vang tốt đẹp. Đến ngày hôm nay quý ngài và quý vị cũng đã hoan-nghinh công-nghiệp ấy, Hiền-huynh Thái-Huệ-Thanh đã được vinh-thắng và Hội-thánh sẽ trao trách-nhiệm mới quan-trọng hơn. Trách-vụ Khâm-thành Hội-thánh thuyên-bổ tân Giáo-sư Ngọc-Tông-Thanh đảm-nhiệm.

Nhơn dịp này tôi xin có đôi lời với quý hiền-huynh tân Khâm-thành Thánh-địa, Phó Khâm-thành, Đầu Phận-đạo, và quý Chúc-việc Bàn-trị-sự nam nữ.

Kính quý hiền-huynh, hiền-tỷ,

Trong thời ly-loan, nhơn-sanh lâm cơn thông-khố, các nơi hẻo-lánh xa-xâm kém phần an-ninh nên hướng về Tổ-dình Thánh địa tìm đường sinh-kế. Đạo như bóng mát để che chở đùm bọc người hoan-nạn, kẻ cô-đơn mà quý vị Chánh, Phó Khâm-thành, Đầu-phận và Chúc-việc Bàn-trị-sự có nhiệm-vụ thực-thí điều ấy.

Hội-thánh mong rằng quý vị tân Chánh, Phó Khâm-thành nên noi gương những Chức-sắc tiên-nhiệm, rút tĩa cái hay để f thực-thi sứ-mạng. Những việc không hợp với luật pháp chơn-truyền gạt ngoài tai. Được thế cơ đạo mới vững bước thêm tiến-bộ đi trên tận-thiên tận-mỹ.

Quý vị là người gương-mẫu hiện đang lái con thuyền - đạo ở Châu-thành Thánh-địa, từ cấp Phận cấp Hương, phải làm sao tỏ ra là người hướng-đạo leo lái xứng với trách-nhiệm và thiên-tước mình, để điều-đan chúng-sanh trong thời mat-pháp này.

Hội-thánh tin cậy nơi đức-độ và thiện-chí của quý vị để cho toàn đạo noi theo.

Muốn được vậy chúng ta trước hết phải thọ-khổ để giải-khổ cho họ, điều cần-yêu chúng ta phải giữ ba điều duy-nhứt của đạo-pháp: Quyền, Luật, Pháp.

Chiếu Thánh-giáo đức Quyền Giáo-tông dạy:

- QUYỀN: là giáo-hóa điều-dẫn chúng-sanh vào khuôn-linh của đạo.
- LUẬT : là thường yêu rộng dung tha-thứ cho kẻ lỗi - lầm, biết ăn-năn tự-hồi.
- PHÁP : là giữ công-bình chánh-trực, nếu có kẻ không nghe lời giáo-hóa cố-tâm phạm luật đạo, thì người cầm-quyền cai-trị lấy thánh-đức mà định hình phạt, là cốt để cao gọt cho nên hình người. Đạo-quyền gọi Thánh-trị, chỗ kh không phải phạm-trị, các em nên nhớ.

Chức-sắc đã là người hiến-thân chết đời sống đạo, Chức việc Bàn-trị-sự là Hội-thánh em địa-phương, quý vị đã hy-sinh, đã khổ-nhọc phễ-dời hành-đạo thì giờ đây quý vị phải hy-sinh th thêm nữa, khổ nhọc nhiều hơn nữa để tô-điểm nghiệp đạo, và góp-phần giải-khổ cho chúng-sanh trong cảnh lầm-tham tương-tàn-tương-sát.

Đó là nhiệm-vụ tối-yêu của Chức-sắc và Chức-việc phải thực-thi cho kỹ được điều đó.

Nhân-danh Thượng-thống Lại-viện, đại-diện Hội-thánh C Cửu-trùng-đài tôi xin để lời ban khen chung quý vị Khâm-thành , Phó Khâm-thành, Đầu-phận và Bàn-trị-sự tiên-nhiệm đã làm tròn nhiệm-vụ với sứ-mạng của Hội-thánh và cũng không quên khuyến -k khích chư vị tân-nhiệm cố-gắng trên bước đường hành-đạo mà tôi vừa trình bày đoạn trên, để xứng-đáng với trách-nhiệm Thế-thiên hành-hóa.

Trước khi dứt lời, một lần nữa tôi thay mặt Hội-thánh xin cảm ơn quý ngài và quý quan-khách, quý thân-hào nhân-sĩ đã bớt chút thì giờ quý báu đến dự buổi lễ hôm nay. Chúng tôi xin chân-thành cảm-tạ.

Trân-trọng kính chào quý ngài và quý liệt-vị./-

Nay kính.

---

### /// Ứ KHỔ CỦA THỜI - ĐẠI

Đạo dạy tránh luân-hồi tứ-khố,  
Yếu-lý này Phật-tổ đề ra,  
Nhìn vào thực-tại nước ta,  
Sanh, Lão, Bình, Tử người mà lệ rơi.

SANH: Tuy đứa trẻ chào đời mạnh giỏi,  
Cha mẹ nghèo bạc hỏi tiền vay,  
Sữa đường giá mắc bằng hai,  
Tiền phòng đòi trội, nhỡn mấy thuê lên.

LÃO: Mấy cụ già ngồi rên khe-khe,  
Miệng nhin ăn nuôi trẻ phần nào.  
Đỡ lòng sớm cháo chiều rau,  
Tuổi già sức yếu hay đau bất thường.

BÌNH: Bình không tiền hết phương day trở,  
Cổ vật chi bán đỡ mà dùng.  
Thuốc lên nghe nói hải-hùng,  
Đói đau rần chịu não-nùng tâm-can.

TỬ: Đến lúc thác cái hàng cũng mắc,  
Nồi nhiều đây chưa ắt là nhiều,  
Vải tang đồ vật đủ điều,  
Mỗi món mỗi thuê đánh liều với thân.

Để tự-túc góp phần kinh-tế,  
Giữa thời-kỳ cũi quē gạo châu.  
Than ôi! đất thẳm trời sâu,  
Con đông nhà khó điên đầu với con.  
Cứ vèo đeo cơm còn hôn bối.  
Hoàn cảnh này thật mới nghĩ sao.  
Coi mỗi giặc đói tiến mau,  
Cũng vì cuộc chiến khơi mau hôm nay.  
Nam-mô nhờ đức Cao-đài .....

11 - 7 - Quý-sửu

HUỆ - PHONG.



hành-đạo, sau đó, linh-cửu của cô Giáo-hữu được đưa đến Cực-lạc Thái-bình Châu-thành Thánh-địa an-táng vào lúc 11 giờ cùng ngày.

4)- VI GIÁO-HỮU THƯỢNG-ANH-THANH QUI-VỊ.

Vị Giáo-hữu Thượng-Anh-Thanh, quý-danh Trường-văn-Anh, Trưởng-ban Kiểm-soát chính-trang đường phố Long-hoa và Long-hải thị đã qui-vị vào lúc 22 giờ 30 ngày mùng 8 tháng 7 Quý-sửu (DL, 6/8/1973) tại tư-gia, hưởng-thọ 44 tuổi.

Vào ngày mùng 10, Hội-thánh di linh-cửu cô Giáo-hữu vô Báo-ân-tử hành-lễ tế-diện và chèo hầu theo hàng-phẩm Giáo-hữu và đến sáng ngày 11, linh-cửu của cô Giáo-hữu được di lên Đền-thánh, tại đây, Ngài Báo-đạo HTĐ. đã hành-pháp độ-thăng và Ngài Thượng-thống Lai-viện tuyên-dương công-nghiệp hành-đạo, ngỏ lời chia buồn cùng tang-quyển. Sau đó, linh-cửu của cô GH. được đưa đến Cực-lạc Thái-bình Châu-thành Thánh-địa an-táng vào lúc 11 giờ cùng ngày.

II)- TAM NGỪNG QUYỀN CHỨC VỊ THỪA-SỬ TRƯỞNG NGỌC-ANH.

Ngài KHAI-ĐẠO Hiệp-thiên-đài, Trưởng Quản Bộ Pháp-chánh đã ban-hành Sắc-lệnh số 48-BPC/SL. đề ngày 21 tháng 5 Quý-sửu (DL, 21/6/1973) và được Ngài Hiến-pháp Trưởng-quản HTĐ phê-kiến: Về việc tạm ngưng quyền chức vị Thừa-sử Trương Ngọc-Anh, sanh năm 1930 tại làng Hương-Mỹ, tỉnh Bến-tre, kể từ ngày ký tên Sắc-lệnh cho đến khi có lệnh mới.

III)- TIN ĐAI-ĐẠO THANH-NIÊN-HỘI TỈNH KIẾN-PHONG.

Vào ngày mùng 5 tháng 7 Quý-sửu (DL, 03/8/1973) tỉnh hội ĐHTNH Kiến-phong đã tổ-chức lễ bế-giảng khóa hội-thảo 84 phân-hội-trưởng thuộc 06 Quận-hội trong tỉnh. Buổi lễ được khai mạc vào lúc 09 giờ, đặt dưới quyền chủ-tọa của vị Giáo-hữu Dầu Tộc-đạo Cao-lãnh, đại-diện cho vị Giáo-sư Khâm-châu-đạo Kiến-phong với sự tham-dự của chư Chức-sắc, Chức-việc địa-phương gồm 30 người.

Sau phần nghi-lễ chào Quốc-kỳ, Đạo-kỳ và Hội-kỳ cùng một phút mặc-niệm những anh-linh vị-quốc vong-thân, chư Thánh-tử-đạo, vị Phó Tỉnh Hội-trưởng đại-diện B.C.H. Tỉnh-hội đọc diển-văn khai-mạc và kính lời chào mừng chư Chức-sắc, quankhách

Kế tiếp, một hội-thảo-viên đọc lời hứa nguyện và sau cùng, vị Giáo-hữu Đẩu-tộc-đạo, chủ-tọa ban huấn-tử để lời kh khích-lệ tinh-thần lo tròn nhiệm-vụ để bảo-vệ và nêu cao danh thế Đại-đạo.

Ban tổ-chức thiết một tiệc trà thanh-đạm để khoản-dãi chư Chức-sắc, quý quan-khách. Buổi lễ kết-thức vào lúc 11 giờ cùng ngày.

#### IV)- LỄ TRUNG-NGUỒN TẠI TÒA-THÁNH.

Ngày Rằm Trung-nguồn, nơi Bạch-ngọc-chung-đài cũng như tại Báo-ân-tử gióng chuông U-minh ngân-nga lan truyền cả khoảng không-gian vô-tận. Trên khắp các nẻo đường vào Nội-ô Tòa-Thánh, chư Tín-hữu đổ về Đền-thánh và Báo-ân-tử trì-tụng Di-lạc Chơn - kinh và kinh Cửu-khổ để cầu-nguyện cho Hòa-bình Thế-giới và cầu cho chư vong-linh Cửu-huyền Thất-tổ được siêu-thăng nơi cõi Thiêng-liêng Hằng-sống. Suốt đại-lộ Phạm Hộ-Pháp, bóng đạo-kỳ tung bay. Tuy lễ Trung-nguồn cử-hành một cách đơn-giản, nhưng không kém phần trang-nghiêm và trọng-thế.

Vào thời Tý, 24 giờ, ngày 14 rằm Rằm (DL, 12 rằm 13/8/1973) Hội-thánh đã thiết đại-dàn tại Đền-thánh, Ngài Hiến-pháp Chương-quản HTĐ. dâng số cầu-nguyện cho chư chơn-linh Cửu-huyền Thất-tổ, chư chiến-sĩ vi-quốc vong-thân, đồng bào tử-nạn, cấp lễ kỷ-niệm chư Thánh, Thánh-tử-đạo Hiệp-thiên-đài, Cửu-trùng-đài và Bộ Nhạc, đồng thời cầu-nguyện chư Thánh được cao-thăng thiên vị; Với sự dự-cúng của chư Chức-sắc, Chức-việc, Đạo-hữu lương-phái. Lễ cúng Đại-dàn kết-thức vào lúc 02 giờ trong đêm.

Vào sáng ngày Rằm, lúc 08 giờ 30, Hội-thánh thỉnh linh vị chư Thánh tại Đền-thánh đến Báo-ân-tử hành-lễ tế-diện. Sau khi mãn-lễ, Hội-thánh thỉnh linh-vị chư Thánh về thờ tại Bát-quái-đài y như trước.

Ngoài ra, vào lúc 10 giờ, Hội-thánh thiết lễ cúng Cửu-huyền Thất-tổ, chư Thánh-tử-đạo, chiến-sĩ trận-vong, Thành-hoàng bốn-cảnh, các vong-linh tại Trai-đường Hành-chánh với sự dự-cúng của quý Ngài Báo-đạo HTĐ. ba Ngài Đẩu-sư, hai Ngài Qu. Thái và Qu. Thượng Chánh Phối-sư, Ngài Hiến-nhơn CQ.HT. Phước-thiện, Bà Qu. Nữ Chánh Phối-sư cùng chư Chức-sắc Cửu-trùng, Phước-thiện, chư Chức-việc Đạo-hữu lương-phái. Sau khi cúng xong, Hội-thánh thụ-trai thân-mật với chư bốn-đạo tại Trai-đường. Buổi lễ kết-thức vào lúc 11 giờ cùng ngày.

Vào Ngọ-thời, lúc 12 giờ ngày Rằm, tại Báo-ân-tử, Hội-thánh thiết Đại-dàn cúng Đức Phật-mẫu, bà Lưu-thị-Sen (Chơn-nhơn P.CQ.HT.Phước-thiện Nữ-phái) dâng sớ, với sự dự cúng của chư đồng-đạo nam nữ. Lễ cúng đại-dàn kết-thúc vào lúc 13 giờ 30 cùng ngày.

-----

V)- TIN HỘI-THÁNH PHƯỚC-THIỆN.

Vào lúc 09 giờ ngày 10 tháng 7 Quý-sửu (DL, 8/8/73), Hội-thánh Phước-thiện đã mở phiên họp gồm quý Chức-sắc cao-cấp Cửu-viện Phước-thiện tại văn-phòng Hội-thánh Phước-thiện, đặt dưới quyền chủ-tọa của Ngài Hiền-nhơn CQ.HT.PT. Qua các nghi-lễ thường-thức nhập-hội, và phiên họp đã công-cử vị Chơn-nhơn Phạm-mộc-Bôn và Chơn-nhơn Trần văn Lợi đồng giữ chức vụ Phó CQ.HT. Phước-thiện, vị Chơn-nhơn Đặng văn Chương, Thượng-thống H Học-viện, Đạo-nhơn Nguyễn Đức Hòa Phụ-thống Học-viện và Chơn-nhơn Lê-tâm-chí, Phụ-thống Lại-viện.

Phiên họp đã kết-thúc vào lúc 11 giờ cùng ngày.

Và vào lúc 09 giờ ngày 11 tháng 7 Quý-sửu (9/8/1973), cũng tại văn-phòng Hội-thánh Phước-thiện, Ngài Chơn-nhơn Trần-minh-Viên, Thượng-thống Lại-viện Phước-thiện đã chủ-tọa buổi lễ dành cho chư vị Giáo-thiện bất-thăm Quán-tộc-đạo địa-phương, dự chúng có nhi-vị P.CQ.HT.PT. và vị TT. Hòa-viện

Được biết, Hiện nay còn 62 Tộc-đạo chưa có Quán-tộc và số người có mặt để dự cuộc bất thăm là 39 người, như vậy, thành-phần Giáo-thiện còn vắng mặt một số khá đông. Sau khi có nhiều ý-kiến xây-dựng sôi-nổi của quý vị Giáo-thiện, và cuối cùng đã đồng quyết-định những vị có mặt bất thăm trước, và như thế cuộc bất thăm cho những người hiện-diện diễn-tiến một cách tốt-đẹp. Ngoài ra, những vị vắng-mặt sẽ được mời về Tòa-thánh bất thăm vào ngày 26 tháng 7 Quý-sửu (DL, 24/8/1973).

Buổi lễ đã kết-thúc vào lúc 11 giờ 30 cùng ngày.

-----

VI)- PHÁI-ĐOÀN ÔNG TỔNG-VU-TRƯỞNG OOMOTO GIÁO VIÊN TÒA-THÁNH.

Vào lúc 10 giờ 10 ngày 19 tháng 7 Quý-sửu (DL, 17/8/73), vị Thừa-sứ Lê-quang-Tấn hướng-dẫn Ông TERUAKI - FURUTA, Tổng-vụ trưởng ...

OOMOTO giáo và phái-đoàn gồm 02 người đến viếng Tòa-thánh. Nhân dịp này, Ông AMBESTIS FRECO, quốc-tử Ý-dại-lợi cũng tham-tung với phái-đoàn.

Tại Đền-thánh, vị Giáo-sư Thái-Son-Thanh, Trưởng-ban tiếp-tân Đền-thánh cùng quý vị Chức-sắc đã tiếp và hướng-dẫn Phái-đoàn vào Nội-nghi Đền-thánh để phái-đoàn được dịp chiêm-ngưỡng, tìm hiểu một vài khía cạnh về Giáo-pháp Đại-đạo cũng như lễ bái và dâng lời cầu-nguyện lên Đức Chí-Tôn.

Sau khi ký sổ vàng lưu-niệm, Phái-đoàn được hướng-dẫn đến Giáo-tông-đường yết-kiến Hội-thành. Hiện-diện trong buổi tiếp-tân này có quý Ngài Hiến-pháp Chương-quản HTĐ. Ngài Thời-quân Bảo-đạo HTĐ. Bà Ngài Đầu-sư, Ngài Qu.Thái Chánh Phối-sư, Bà Qu Nữ Chánh PS. Ngài Chơn-nhơn/Chương-quản HT.Phước-thiện Nam - phái cùng chư Chức-sắc cao-cấp.

Trước tiên, Ông Tổng-vụ-trưởng kính lời chào mừng Hội-thánh với đại-ý: Chúng tôi đại-diện OOMOTO giáo từ Nhật-bôn đến viếng Tòa-thánh được sự tiếp-đón long-trọng, chúng tôi lấy làm vui mừng kính chào quý Ngài; Trong quá-khứ, bốn mươi năm trước-đây, giữa Oomoto giáo và Cao-đài giáo đã có những liên-lạc lịch sử rất dài.

Hôm nay quý Ngài cho/chúng tôi được viếng, chúng tôi vô cùng cảm-tạ; Và chúng tôi xin trao bức thơ của vị tân Giáo-chủ của chúng tôi gửi đến quý Tòa-thánh.

Thể-hiện chút ý mơn, Tân Giáo-chủ của chúng tôi và tất cả hội-viên Ái-thiện-hội chung đều được một ít tiền, xin giúp quý quốc-dân được phần nào, chúng tôi sẽ vô-cùng hân-hạnh.

Chúng tôi kính mời quý Ngài, nếu có thể được, vào dịp Trung-thu (6, 7/11/1973) tới đây quý Ngài đến viếng Tôn-giáo của chúng tôi, được vậy, thật là vô-cùng hân-hạnh cho chúng tôi. Sau nữa, chúng tôi có chút việc riêng xin thưa quý Ngài: Sau ngày Đức Thầy của chúng tôi, cố Giáo-chủ ISAO - DEGUICHI qui-thiên, và hôm nay vị ITO - EIZO, tân Giáo-chủ được đề-cử lên thay-thế lãnh-đạo Oomoto giáo.

Sau khi đọc lời phiên bức thơ (bằng Nhật-ngữ) của vị Tân Giáo-chủ Oomoto giáo-xong, Ngài Hiến-pháp đáp từ:

- "Tôi nhơn-danh Hội-thánh Cao-đài Tòa-thánh Tây-ninh, trước tiên, chúng tôi xin để lời chia buồn cùng quý Hội-thánh. Chúng tôi lấy làm đau đớn khi hay tin vì ISAO - DEGUICHI, Giáo-chủ Comoto giáo qui-thiên, nhưng vì sự lưu-thông bất-tiện, xin quý Ngài thông-cảm. Chúng tôi kính chúc quý Ngài Tân-giáo - chủ thánh-thể khang-an.

Chúng Tôi ước mong rằng Đạo-giáo của chúng ta gặp nhau trong tinh-thần thân-thiện mãi mãi với sự-mạng thiêng-liêng giao phó.

Chúng tôi rất rất vui mừng thấy quan-niệm của quý Ngài hạp với đạo-giáo chúng tôi.

Một lần nữa, Hội-thánh chúng tôi xin để lời chào quý Hội-thánh."

Kế đó, Ngài Hiến-pháp trao tặng Ông Tổng-vụ-trưởng và Phái-đoàn một tấm-tranh sơn-mài hình Đèn-thánh và ba quyển kinh gồm Thánh-ngôn và luật-pháp đạo.

Và Ông Tổng-vụ-trưởng cũng trao tặng một món quà d o Giáo-hội Comoto gửi đến biểu Hội-thánh với một số hiện-kim là 1.000 đô-la.

Sau khi dùng chén trà thân-mật, Ngài Bảo-đạo Hiệp-thiên đài đã hướng-dẫn Phái-đoàn đến viếng Viện Đại-học Cao-đài. Tại đây, Ngài Bảo-đạo đã tặng "Thọ-truyền" cho Phái-đoàn và vị Tổng-thư-ký Viện Đại-học thay mặt Ban Giám-độc và toàn thể sinh-viên thuộc Viện kính gởi đến Ông Tổng-vụ-trưởng và phái-đoàn lời chào mừng nồng-hậu nhất của Viện Đại-học Cao-đài, chúng tôi kính chúc quý vị và quý đạo thành-công trên bước đường phụng-sự nhơn-loại.

Sau đó, Ông Tổng-vụ-trưởng đáp-từ với đại-ý: Chúng tôi lấy làm cảm-khích trước việc làm cao-cả và tốt đẹp của quý viện. Hiện thời, Comoto giáo chúng tôi chưa có đại-học. Nếu đạo Cao-đài có trao đổi sinh-viên của quý đạo-giáo gửi đến, chúng tôi xin bảo-lãnh, và ngược lại, chúng tôi muốn gởi một số con em nơi tôn-giáo chúng tôi đến học hỏi nơi quý giáo-hội để trao-đổi văn-hóa và đạo-giáo.

Kế đó, Ông Tổng-thư-ký hướng-dẫn Phái-đoàn đến viếng các giảng-đường và phòng thí-nghiệm.

Vào lúc 12 giờ, Phái-đoàn được mời đến Nữ Đầu-sư-đường dùng cơm trưa thân-mật với Hội-thánh.

Được biết, Phái-đoàn sẽ lưu-lại tại Tòa-thánh trong hai ngày và sẽ được tiếp-tục hướng-dẫn đến viếng Hội-thánh Phước-thiện, Đạo-đức Học-đường, tham-dự sinh-hoạt Đại-đạo TNH. vào lúc 19 giờ và Phái-đoàn dự lễ cúng thời Tý tại Đền-thánh. Phái-đoàn nghỉ đêm tại Viện Đại-học.

Sáng ngày 20, Phái-đoàn đến Hạnh-đường Tòa-thánh để trao đổi giáo-lý giữa Ông Tổng-vụ-trưởng Omoto giáo và Ngài Bảo-đạo HTĐ. Tòa-thánh TN. với sự tham-dự của toàn thể học-viên phẩm Lễ-sanh. Nhân dịp này, Ông Tổng-vụ-trưởng cũng đã trao tặng Ông Giám-đốc Hạnh-đường 05 quyển sách gồm Giáo-lý, lịch-sử, tranh ảnh của Omoto giáo và chụp hình lưu-niệm cùng chư học-viên tr trước Giảng-đường.

Buổi chiều, Phái-đoàn được hướng-dẫn đến viếng các cơ-quan như: Cơ-quan Phát-thành, Tòa Nội-chánh, cũng như đến Giáo-tông-đường để kính lời chào Hội-thánh lần cuối trước khi lên đường vào sáng ngày 21. Sau đó, Phái-đoàn được hướng-dẫn đến viếng Trí-huệ-cung, Trí-giác-cung, Bắc-tông-đạo, công-trường x xây-cất Viện Đại-học và sau cùng dùng cơm thân-mật với Hội-thánh Phước-thiện tại Hậu-điện Báo-ân-từ.

Được biết, Phái-đoàn sẽ rời Tòa-thánh vào sáng ngày 21 tháng 7 Quý-sửu (DL, 19/8/1973) và còn đi viếng Đà-lạt.

#### VII)- BUỔI PHÁT-QUÀ AN-ỦI BỆNH-NHÂN.

Vào lúc 09 giờ ngày 18 tháng 7 Quý-sửu (DL, 16/8/1973) Phái-đoàn từ-thiện ở Long-hoa gồm 18 vị đã đích-thân trao tặng một số hiện-kim và để lời thăm hỏi, an-ủi chư vị Dưỡng-lão Hành-chánh, Phước-thiện, Bộ nhạc Trung-ương một số tiền tổng-cộng là 65.000\$00. Buổi phát quà kết-thúc vào lúc 12 giờ cùng ngày.

#### VIII)- G I Ớ I - T H I Ệ U.

Chúng tôi vừa nhận được quyển "LỜI THUYẾT-ĐẠO CỦA ĐỨC HỒ-PHÁP" do Ngài Phối-sứ Thượng-Cảnh-Thanh, Phó Trưởng-ban Đạo-sứ thân-tặng.

Sách dày 200 trang, chữ in đẹp, rõ-ràng và gồm có nhiều bài thuyết-đạo rất đặc-sắc thuộc về năm Mậu-tý, do Ban Đạo-sứ phát-hành. Mỗi quyển được thỉnh với giá (200\$) hai trăm đồng.

Xin chân-thành cảm-ta thanh-tình của Ngài Phối-sứ P.TB. Đạo-sứ và trân-trọng giới-thiệu cùng chư độc-giả đồng-đạo 4phương.

BAN BIÊN TẬP THÔNG-TIN

ANH-SÁCH QUỸ VI AN-NHÂN CỦA "THÔNG-TIN" (TT)

5786)-	THƯỢNG-NHÃ-THANH	Qu. Thượng Chánh Phối-sư	200	tờ.
7)-	Ng. văn Ngọc	Long-dinh, Đệ 5	350	tờ.
8)-	Ng. thành Tài	Quản văn-phòng Vạn Pháp-Cung	300	"
9)Ng.	Ngọc Kiêm	Phòng-bảo	100	"
5790)-	Thái-Nhung-Thanh	Ls. V/p. Hòa-viện	100	"
1)-	Lâm văn Sánh	Hộ-pháp-đường	500	"
2)-	Trần văn Muôn	cựu CTS. Từ-phước, đệ 17	500	"
3)-	Ng. văn Tấn	CTS. Bá-hữu	200	"
4)-	Thái-Chai-Thanh	Bá-huê-viện	200	"
5)-	Dương văn Săng	Long-chánh, đệ 5	200	"
6)-	Bùi văn Đạt	Thợ-hồ	200	"
7)-	Huỳnh văn Cho	Thợ hồ	500	"
8)-	Ng. văn Ninh	Lò Bánh mì Từ-quang Đệ 7	500	"
9)-	Huỳnh văn Bá	Long-dinh, đệ 5	100	"
5800)-	Hồ văn Thứ	Thánh-vệ	100	"
1)-	Ng. văn Danh	Thợ-ký VDH. Cao-dài	1.000	"
2)-	Võ văn Sử	Kiểm-soát nhà thuyền	400	"
3)-	Ng. Tấn Đạt	cựu CTS. Hòa-lợi, đệ 2	500	"
4)-	Thượng-Huệ-Thanh	Lê-viện	200	"
5)-	Trần văn Bôn	Ban Tân-liệm Trí-giác-cung	500	"
6)-	Lâm văn Hoa	Dưỡng-đường Phước-thiện	100	"
7)-	Trương văn Chép	Y-tá Dưỡng-đường Phước-thiện	100	"
8)-	Thượng-Lệ-Thanh	GH. Ban Tiếp-tân Đền-thánh	400	"
9)-	Trần -dinh-Tường	Quản-thủ Thánh-địa	100	"
5810)-	Thái-Tràng-Thanh	LS. V/p. Học-viện	200	"
1)-	Ngọc-Lựa-Thanh	GH. Lê-viện	100	"
2)-	Lê Phước-Hậu	Từ-thành, đệ 7	200	"
3)-	Đỗ văn Thới	Giáo-thiện, đệ 4	500	"
4)-	Trần văn Tranh	PTS. Hòa-lợi, đệ 2	200	"
5)-	Ng. văn Thố	Long-chánh, đệ 5	500	"
6)-	Dương văn Săn	"	100	"
7)-	Trần Phước-thành	C.PTS. "	100	"
8)-	Võ t. Kim-Liên	Trường-lộc, đệ 15	500	"
9)-	Mai Kim-Xuyến	Đệ 5	500	"
5820)-	Lâm Bá-hữu (Hồng-nhâm)	Đệ I P.T.B.K.S. ĐDPT.	1	hộp mực.

(Còn tiếp)

HỘI-THÁNH KIỂM-DUYỆT NGÀY

10, 18, 22/7/Quý-sử (8, 16, 20/8/73)